

اقتصادیات

مجموعہ سی

خالص

اشتراک برلی

عثمانی مملکت لری ایچون:

ییلانی بر بوچوق لیرا

اجنبی مملکت لری ایچون:

ییلانی ۳۳ مارق - ۴۰ فرانک

دانه سی ۳ غروش

ییل ۱ - صابی ۲۳

علمی و عملی هر نوع اقتصادی مسئله لر دن بحث ایدر وهر پرشنبه کونی چیقار .

اداره خانه : استانبول، سلطان حمامی - معقولیان خانی

اعلانہ برلی

بر دفعہ لقی هر سطر ایچون:

یکرمی غروش

سنه لك اعلان ایچون

آبرینجه آ کلاشیلیر

۲۸ تموز، ۱۳۳۲

بوکرہ خبر آلدیغمزہ کورہ بلغارستان حکومتی سیدہ نک
بوابدہ کی تشبی نظر اعتبارہ آلہرق مذکور قرارک تطبیقندن صرف نظر
ایلمہ مشدر .

مطبوعات

قادیلری چالیشدیرمه جمعیت اسلامیہ سی

دولتو عصمتلو ناجیہ سلطان حضرتلرینک زیر حبابہ لرندہ وارکان
اساسیہ سی حربیہ ناظری انور پاشا حضرتلرلہ ذوات سائرہدن مرکب
اولارق مرکزی درسعادته بولونقو وایجابنده ممالک عثمانیہ نک سائر
شہرلرندہدہ شعبہلر آجق اوزرہ « قادیلری چالیشدیرمه جمعیت
اسلامیہ سی » نامیہ بکی بر جمعیت تشکیل ایدلشدر . جمعیت مذکورہ نک
مقصد اساسیہ بالعموم اسلام قادیلرینہ ایش بولوب کندیلرینی ناموسکارانہ
بر صورتہ تأمین معیشتہ آلیشدیراروق حبابہ ایلمہک وبالنتیجہ فکر سی
واقتصادک قادیلرینلر آراستندہ نشر وترویجہ چالیشمقدیر . قادیلری
چالیشدیرمه جمعیت اسلامیہ سی « بو مقصد خیر پرورانہ سندہ تأمین
موقوفیت ایچون قادیلرک یابایلمہ جکی بالجلہ ایشلرہ کندیلرینی سوق ایدلمہ جک
وبوصورتلہ چالیشمق ایستہنلری صورت دأئہدہ حبابہ وتشویق ایلمہ .
جکدر . جمعیت ، بای تخی استانبول ، اسکدار ، بک اوغل منطقه لری
اولارق اوجہ تقسیم ایشش وهر منطقه بر دیا بر قاچ دارالصناعہ نک
تأسیس وتشکیلہ قرار ویرمشدر . بو دار الصناعہلر، اوتربیک کیشیک
اولق اوزرہ وجودہ کتیرایلمہ جک وهر منطقه بر مدیرک تحت اداره سندہ
بولوندور؛ لاجق وجہلہ سندہ بر مدیر عمومی نظارت ایدہ جکدر . دارالصناعہ لہ
تعیین اولوناجق مدیرہ ومعلمہلر مقتدر ومعلوماتی خالر آرسندن انتخاب
ایدلمہ جکدر . مرکز دارالصناعہ سندہ بیجکی بوردی مأذونہلری آراستندہ
بالا انتخاب مدیر ومعلمہ تعین ایدلشدر . ہر دارالصناعہ ، داتلہ دأئہ سی ،
بیاض ایش دائرہ سی ، البسہ دأئہ سی ، ماکیٹا ایلمہ چوراب وفانیلا
اوروجلیکی دأئہ سی ، عسکر جاماشیرلری دأئہ سی ایلمہ قوستوم تابیر
وامتالی انجہ ایشلر دأئہ سی نامیہ براق دأئہ سی تقسیم ایدلمہ جک وبورلرہ
اعمال اولوناجق اشیا والبسہ چارشلرہ ودیکر صائیش محللرندہ موقع
فروختہ وضع اولوناجقدیر .

طشرہ زراعت حیاتندہ بویوک خدمتلی ایفا یدن ، فقط بویوک
شہرلرہ وبالخاصہ استانبولہ مساعی ملیہ جان جان هیچ اشتراک ایتہن
قادیلرینلری مملکتک اقتصادی حیاتہ تشریک ایلک ، اولری دہ مجادلہ
حیاتدہ ارککلرلہ برابر چالیشدیرمق ، توحید فعالیتہ سوق ایلمہک اوزرہ
تصبت ایدیلن بوجدأ خبرلی ایشی ، بویوک مشکور ہمنی سزاوار تبریک
وتقدیر کوردور ومظہر موقوفیت اولماسی جناب حقندن غنی ایدہرز .

اقتصاد مدیریتلری

تجارت وزراعت نظارتی طرفندن بالجلہ ولایاتہ شامل اولق اوزرہ
احداث ایدیلن یکی اقتصاد مدیریتلری حقندہ کچلرہ بر نیدہ معلومات
ویرمشدک . دأئہ عائدہ سی نزدہدہ اجرا ایلمہ دیکمز تحقیقاتہ نظر ، تشکیلات
جدیدہدن فوائد کثیرہ اقتضای امید ایدلمکدہدر .

معلوم اولدہنی اوزرہ تجارت شعبہلرینک طشرہ لردہ مأمور وممثللری
اولماسی یوزندن بویکی امورہ متعلق مسائل شیمیہ بقدر ولایت مرکز لرندن

۲۲۱۲۱۲۱۶۷ فرائق ایکن بوسنہ ۳۵۱۹۰۳۵ فرانہ بالغ اولمشدر .
تراپد جناق قلہ نک سدی حبیلہ شمندورف منافلانک کسب ابتدایی اہمیتہ
عطف اولنہ بیلیر . بوندن ماعدا کیتلی عسکر واشیای عسکرہ نقلیاتی دہ
واردرکہ بونقلیاتک قسم اعظمی قرہ دی اوزرینہ وتزیل ایدلش تعرفیہ
توفیقأ اجرا اولمشدر . عسکر نقلیاتندن ماعدا بولی نقلیاتی ۷۸۸۰۳۵۲۳ ،
کیشی بہ بالغ اولوب ۳۱۳۷۳۱۷۵۴ فرائق حاصلات تأمین ایلشدیر .

اشیای عسکرہ بدن ماعدا مواد نقلیاتی ۵۳۵۰۹۸۴ طونہ بالغ اولش
و ۶۰۳۳۵۹۸۲ فرائق حاصلات تأمین ایلمہ مشدر . ایشلتمہ مصارف
عمومیہ سی یکن سنہ ۱۶۹۲ و ۶۶۵۴ فراق ایکن بوسنہ ۶۱۳۱۴۰۴۳۸
فرائق ، یعنی ۲۳۴۰۲۵۴ فرائق نقصاندر . کیلو مترو باشنہ مصرف یکن
سنہ ۱۱۰۲۲۲۷۷۳ فرائق ایکن بوسنہ ۱۰۸۲۱۰۲۹ فرائقدیر .

ایشلتمہ مصارفنک تناقصی یونان حکومتک سلاتیک قسمی وبلغار
ستانک اسویلہ افراد - ددہ آغاچ شعبہ سی اللریہ آلدق لری زماندن بری
قومیانیک بالجلہ مصارفانده تصرف اجرا ایتسندن و ۶ تشرین اولدن
صوکرہ استانبول شبکہ سندم مأورین مقدارینی بک زیادہ تنقیص ایلمہ .
سندن نشأت ایتکدہدر . بوندن صوکرہ جزؤ داندہ کی اسہامک راجحی
اوزرندہ کی ضرر واداہ ایچون وقوع بولان مصارف حقندہ معلومات
ویرلکدہدر .

ایشلتمہ مصارف فوق العادہ سی یکن سنہ بہ نسبتہ ۱۵۲۹۴۲ فرائق
تصرفلہ ۸۸۰۰۴۶ فرائقدن عبارتدر . ۱ لوقوموتیف ، ۲ بولی آرایہ سی ،
۱ فورغون ، ۲۷ بویوک واغونی ایشلتمہ قسمندن چیقارلشدیر . سرکچی
- آتاسفانوس آرسندہ کی ۱۷ کیلو مترو و ۶۰۰ متروقی ایکنجی خطک
انٹاسی وضعیت حاضرہدن متأثر اولمشدر . بونکلہ برابر یکیدن انٹا ویا
مولق لری تبدیل ایدیلن آلتی استاسیون سنہ اورتہ سنہ طوغری کشاد
ایدلشدیر . بقیندہ چفتہ خطک اکمال انٹاسی دہ قویأ مأمولدر .

بابا اسکی - قرق کلیسا شعبہ سی ۲۴۱۶۰ فرائق حاصلات صافیہ ویرمشدرکہ
حکومتک ۲۲۲۹۷۰ فرائق اعطاسیلہ بونی اکمال ایلمہ سی لازمدر .
وضعیتک فوق العادہ لکی حبیلہ یونان حکومتی تشرین اولک ایکسندہ
سلانیک ، مناسرت خطی ایشلتمہ امورینی الہ آلمشدر . ۱۹۱۵ سنہ سی
ایچون تأمینات آچہ سندن اصابت ایدن ۱۱۶۱۴۵۰۰۸۱ فرائق دہ علاوہ
ایدبلنجہ حاصلات صافیہ ۳۰۰۰۶۹ فرانہ بالغ اولمقدہدر . حصہ تمنع
تعین ایدلشدیر . قوپولر بوسنہ عثمانی آچہ سی اساسی اوزرینہ ، یعنی
استانبولہ تسویہ ایدلمہ جکدر . استانبولہ لیرا ۱۱۰ غروش ، سائر
محللرہ عثمانی لیراسی پیاسہ سی اوزرندن ، یعنی آوستریادہ ۳۱۷۵
قوزون ، آلمان دہ ۲۲۰۷۵ مازق اسویچرہ فرائق اوزرندن ویرلمہ جکدر .
تأدیات ۲۸ تموز ۱۹۱۶ اعتبارأ باشلانہ جقدیر .

اجتماع مجلس اداره اعضالغہ دوقتور هانس شہری مجدداً واعیاندن
نائل بک ایلمہ مدیر کیلوم آدلہر ، ژول قرہی ، لئون لافری ، آدولف ،
شہ نور ، رودولف سیفستی ابقاء انتخاب ایلمہ مشدر .

بلغارستاندہ ترانسپت

اولجہ یازدیغمز وھلہ بلغارستان حکومتی اوروپادن ممالک عثمانیہ
وممالک عثمانیہ دن اور، پابہ مخصوص اولارق ترانسپت صورتیلہ بلغارستاندن
یکن امتعہ دن بوزدہ یکرمی تکالیف حربیہ آلمہ قرار ویرمشدی .
بلغارستانک بوندیری تجارتک ضررینی موجب اولدینندن بوتکالیف
حربیدہن صرف نظر اولمہ سی ایچون خارجیہ نظارتی طرفندن بلغارستان
حکومتی نزدہدہ تشبثات لازمہ اجرا اولمشدر .

قوانین و نظامات

آلمانیہ حکومتی ۲۵,۰۰۰,۰۰۰ لیرالق بر آوانس اخذینہ
مالیہ نظارتی مآذونیتی حققدہ قانون موقت

مادہ ۱ آلمانیہ حکومتی بکرمی بش میلیون لیرالق بر آوانس
اخذینہ مالیہ نظارتی مآذوندر .

مادہ ۲ اشبو بکرمی بش میلیون لیرالق بکرمی بش میلیون دوت
پوزیش طغوز بیک لیراسی آلمانیہ دولتدن آلتون ایلہ واجبالتادیہ
خزینہ تحویلاتی اولارق اخذ ودیون عمومیہ عثمانیہ ادارهسنہ بالتودیع
مقابلہندہ او مقدار اوراق نقدیہ اخراج اولوناجقدر .

مادہ ۳ ایکنجی مادہدہ مذکور اوراق نقدیہ بش میلیون
لیرالق درسعادتہ آلمانیہ حکومتیہ اقراشہ مالیہ نظارتی مآذوندر .

مادہ ۴ اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

مادہ ۵ اشبو قانونک اجراسنہ مالیہ نظارتی مآورددر .

مجلس عمومیہ انعقادندہ قانونیتی تکلیف اولونقی اوزرہ اشبو لایعہ
قانونیہک موقتاً موقع مرعیتہ وضعیتی وقوانین دولتہ علاوہسنی ارادہ ایلہدم .

ترجمہ محمد رفیع

موقع تداولہ چیقارینالاجق بطل و مخلوط و نیکل اوفالغتنہ متدائر

۷ جاذی الآخر ۱۳۳۴ تاریخی قانونک ۲ و ۳ نیجی

مادہ لیرنی معدل قانون موقت

مادہ ۱ ضربخانہدہ محفوظ اولان اون میلیون غروشلق بطلال
مسکوکاتک تداولہ چیقارناسنہ و یکیدن الی میلیون غروشلق اوفالغتنہ ضرب
واعمالنہ دائر اولان ۲۸ مارت، ۱۳۳۲ تاریخی قانون موقتک ایکنجی
واوچنی مادہلری بروجه آتی تعدیل ایدلشد :

ایکنجی مادہ: ۲۶ مارت، ۱۳۳۲ تاریخی توحیدمسکوکات قانونک
واوچنی مادہسندہ نیکل مسکوکات ایچون تعیین ایدلش بولنسان نقلت
وعیار خا جندہ یکیدن الی میلیون غروشلق قدر مسکوکات ضرب
واخراجنہ مالیہ نظارتی مآذوندر . اشبو قسم مسکوکاتدہ نیکل مسکوکات
حققدہکی احکامہ تابعدر .

واوچنی مادہ : ۲۸ مارت، ۱۳۳۲ تاریخی قانون مونٹک برنجی
مادہسیلہ مادۂ آفہ موجبنہ تکرارموقع تداولہ چیقارینالاجق اولاناون
والی میلیون غروشلق اوفالغتنہ مقابلی اوراق نقدیہ امانۂ باقی عثمانیہ
تودیع ایدلوب مالیہ نظارتیہ تعیین اولوناجق و قندہ مسکوکات مذکورہک
تداولدن رغنہ حصر اولوناجقدر . »

مادہ ۲ اشبو قانون ۲۸ مارت ۱۳۰۲ تاریخندن معتبردر .

مادہ ۳ اشبو قانونک اجراسنہ مالیہ نظارتی مآورددر .

مجلس عمومیہ اجاعندہ قانونیتی تکلیف اولونقی اوزرہ اشبو لایعہ
قانونیہک موقتاً موقع مرعیتی وقوانین دولتہ علاوہسنی ارادہ ایلہدم .

مدیر : جلال ساهر

قرہبت مطبعہسی

تحقیق ایدلشدہ و وایسہ لازم کلدیکی نسبتہ فائدہبخش اولماقندہ ایدی .
بناء علیہ اخیراً وجودہ کتیریلن اقتصاد مدیریتی ، زراعت نظارتک
طشرلرہ عادتاً برد منلی اولاجقلر و یالکز تجارت ایشلرینہ دکل ،
زراعت ، اورمان و معادن امورینہ متعلق مسائلدہ تدقیق ایدہ جکلدر .
اقتصاد مدیریتی یالکز مرکزده اوطورمایوب سیار برحالہ بولوناجقلر
والک کوچوک قریہلرہ واریجہ قدر ساحۂ تفتیشلری توسیع ایلہ نتیجۂ
تدقیقاتلری ہراوج ایدہ بر راپورارسال ایدہلرک نظارتہ بیلدیرہ جکلدر .
عینی زمانہ تفتیش ایلہ دکاری برلرک احتیاجات عملیہ سنک نەدن عبارت
اولدینی و کزدکاری موافقہ نہکی موادک دہا زیادہ استحصالک نہکی
تدابیرہ وابستہ اولدینی دہ آیرجیہ تدقیق ایدہ جکلدر . بولردن ماغدا
تجارت اوطہلری ایلہ دیگر بعض صنایعہ متعلق مؤسسہلر تشکیل و تأسیسنہ
دلات ایلہ جکلر و اہالی و لایات آراستندہ فکر تجارت و فلاحک تعمیم
و انتشاری ایچون سی وغیرتہ ، تشویقاندہ بولوناجقلدر .

اقتصاد مدیریتیک بو صورتہ اہالی ایلہ دائماً تماس و مناسبتہ
بولونمالی نتیجہسندہ احتیاجات دہا طوغرو برصورتہ تعیین ایدیلہجکی
وبناء علیہ نظارت عائدہسنجہ خصوصات مذکورہیہ دائر اتخاڈ اولوناجق
مقرراتک دہا اساسی اولاجی عقق اولوب بوضورتہ تشکیلات مذکورہدن
نتایج حسنہ حصولہ کلہجکی مأمول بولونقندہدر .

تیار بزی قوردیلم

فردی یا شایشدہ صحت نہایسہ اجتماعی و سیاسی وارلقندہدہ ثروت
اودر . بناء علیہ بر ملت و مملکتک ہلہ فوق العادہ حاللرہدہ ایستہ دیکنی
یا بیلہسی ایچون ثروتیہ کوچ و قوت صاحی اولماسی پک لازمیدر .

ثروتی یا بیلان فردلر ، فردلرک بر آرایہ طولیادینی بعض استحصالی
صنفلردر . بالخاصہ ایشہ ، برایہ دوغروندن دوغرویہ ال قویعش اولان
تجار صنی مملکت زینکیلکک قورونماسی نقطہسندن اک زیادہ حمایہ
ایدیلہسی لازم کلن بر صنفدر . ملی ایلرلہمہ و پوکسلہلرک بیککاری ،
آنجق بو حمایہ آلتندہ فیضی ، بولغنی قورویاہلہ جکلدر .

بر طرفدن حرب ایدہرکن دیگر طرفدن او حربی شیمدی بہ قدر
اولدینی کی صوک درجہ موقبتلہ ادامہ یارایاجق ، و خیرلی بر نتیجہیہ
اولاشدیراجق اولان اقتصادی قوی ، آزدن کلدیکی قدر ، قورومشہ
مجبورز . عینی زمانہ مملکت ایچندہ اقتصادی دنکلہ شمدہدہ آنجق بوکی
استحصالی صنفلرک قورونماسیہ امنیت و سلامت آلتنہ آلتیابیلر .

مرکزی حکومتزک بولون تعقیب ایشدیکی سیاسی و اقتصادی
تطبیق پروگرامک یولندہ اولدیغنہ استانیولہ چیقان آرقاداشلرینزک
یازیلری و بوتون ولایتلرہ یایسلان رسمی تبلیغک معناری و مامیتلری
ایلہ قانن . بو ہر شیشی وقتندن اول و اوازقندن کودوش و برکیسندن
طوغہ برشدرک ملی مقدارک ادارهسندہ آرزوق باغلاتیسی بولنان
ہر صنف مأمورلرہ ہیچ بروقت دقت کوزندن اوزاقلاشدیرلغہ کلز .
زمان اقتصادک و او عالی اداره ابدن قازانچی صنفک قورونماسی ایجہ
بر سیاست مسئلہسی درجہسنہ صوافج قدر نازک کشمشد .

مرکزی حکومتزک پک بویوک بر بیلکی و اوزون بر دوشونوش
محصولی اولان و شیمدی بہ قدر سوکی و محترم و الین طرفندن ولاغزدہ
پک بویوک بر موقبتلہ تطبیق میداندہ قونان بو یا شامہ غایہسنک بوتون
دائرہ و شعبہلرین معاملہلرنندہ دہ بر دستور حرکت اتخاڈندہ قصور
ایدلہ ہجکنہ شبہ ایجہز .

(کویلی)